

128798

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		7801792 Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 2) Receiver note		02.11.2020 4) Dispatchdate	
10) Your sign 550004395801		11) Your Order No. 10.01.2020		Creationday 30.10.2020	
19) Shipping type truck collect. load		20) Incoterms 2010 Free Carrier		23) Total weight kg gross 317,1 net 190,1	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		17) Dispatch place cHub		26) Receipt-/unload-point 14249	
7) Pos 28) Bosch-Order-No. Index		29) Description of delivery		40) Receiver notes	
1 0260.001.070 V03		EL Control Unit;ATCU-2-9. 182 010811282 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 3 Quantità Imballi: <input checked="" type="checkbox"/> NO Conformità alle schede d'imballo: Data controllo: 07/11/20 Firma: <i>[Signature]</i>		Qty.(s) +/- 192 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 07 NOV 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Rotation Receiver notes		42) Entry notes		45) Receiver 46) Invoice check	
Date Name bzw Nr		43) Quantity check		44) Quality check/Restreport	



2000 8803

MA/ 2020020289

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozó a feladó által saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP J01/294/2006 ; RO 1 Sebeş, Str. Ciocârl Jud ALBA - ROM. </div> PETRUTA MARINE	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.02		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP:479557			

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6 Jel és szám Marks and Nos und Nummern	7 Darabszám Number of packages	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3
	14	PAL	KFZ-Zubehör		1495	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		1495	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
		0							
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentes, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen							

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am 2020.11.02.		24 Az áru átvétele: Kérel Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 2020.11.02.	
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP R.L. Sebeş, Str. Ciocârl Jud ALBA - ROM.		23 Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers PETRUTA MARINE	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rakomány Useful load Nutzlast	
Regisztrációs szám Kennzeichen AB36CYK		Útlevél 10	
Regisztrációs szám Kennzeichen AB97CYK		Útlevél 10	

ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

07 NOV 2020